

Bogfest i grænselandet

FOTO: MARTINA METZGER

Litteraturfestival. Programmet er klart til »Litteraturfest.nu«, der finder sted i grænselandet i september. Tyske og nordiske forfattere gæster biblioteker på begge sider af gærnsen.

FLENSBORG. Den nordiske litteraturfestival »Litteraturfest.nu« skal være en del af Sønderborgs ansøgning om at blive kulturhovedstad i 2017. Litteraturfestivalen finder i år sted for anden gang og byder på oplæsninger med otte nordiske og to tyske forfattere på den danske og tyske side af grænsen. »Litteraturfest.nu« foregår fra den 13. til 17. september.

Festivalen har 20 arrangementer fordelt i hele grænseregionen - der er oplæsningsarrangementer i Ribe, Haderslev, Aabenraa, Tønder, Sønderborg, Nibøl, Flensborg, Kappel, Slesvig, Husum og Kiel, hvor biblioteker i de enkelte byer deltager i samarbejdet. I år er forfattergæsterne Helle Helle (Danmark), Jan Christophersen (Tyskland), Kjell Westö (Finland), Jón Kal-



Leder af Nordisk informationskontor, Anette Jensen, glæder sig over de mange tekster, der er kommet ind til »Litteraturfestnu« fra unge skrivetalenter.

man Stefánsson (Island), Jógvan Isakson (Færøerne), Maria Ernestam (Sverige), Julia Franck (Tyskland), Håkan Nesser (Sverige), Beate Grimsrud (Norge) og Daniel Zimakoff (Danmark).

En ny aktivitet i år er en skrivekonkurrence, hvor »Litteraturfest.nu« allerede har fået adskillige bidrag. 46 danske og 45 tyske. Alle mellem 16 og 19 år i Region Sønderjylland/Slesvig kunne indsende tekster om temaet »Skygge«. Fire forfattere, Tine Enger (Danmark), Daniel Zimakoff (Danmark), Jan Christophersen (Tyskland) og Andrea Paluch (Tyskland) har gennemgået alle teksterne og fundet de tre bedste tyske og danske bidrag. Vinderne bliver præmieret med enten en iPad, Netbook eller et gavekort til en boghandel.

Seriøse bidrag fra de unge

- Bidragene er meget ligeligt fordelt på dansk og tysk - og ifølge juryen, som nu sidder med teksterne, er der gode og meget seriøse bidrag, siger Anette Jensen, der er leder af Nordisk Informationskontor i Flensborg og praktisk koordinator af »Litteraturfest.nu«.

De tre bedste danske og tre bedste tyske tekster tildeles præmier. Vinderne kåres ved festivalafslutningen den 17. september.

- Vi vil gerne inspirere unge til at skrive og har planer om at følge dette op i næste års festival - hvem ved, måske tilskynder vi en forfatterspire i vort eget område, siger Anette Jensen.



FOTOS: FLA

Julia Franck

Julia Franck blev født i 1970 i Berlin. Hun har studeret præcolumbiansk kultur, filosofi og ny tysk litteratur ved Freie Universität Berlin. I 1997 debuterede hun med »Der neue Koch«. Derefter udkom »Liebediener« (1999), »Bauchlandung Geschichten zum Anfassen« (2000), og »Lagerfeuer« (2003). I 2005 opholdt Julia Franck sig i Villa Massimo i Rom. Hun vandt Deutscher Buchpreis 2007 for romanen »Die Mittagsfrau«. I slutningen af oktober 2011 udgives hendes ny roman »Rücken an Rücken«.



Beate Grimsrud

Beate Grimsrud (1963) er født i Norge, men bosat i Sverige. Hun var således indstillet fra begge lande til Nordisk Råds Litteraturpris i 2011 for romanen »En dåre fri, der loyalt og smukt fortæller om den psykiske syge Eli. Hun debuterede i 1990 med novellesamlingen »Det fins grænser for hva jeg ikke forstår«, men mest kendt er hun for sin stærke og rørende roman »At smygge forbi en økse«, der har den udsatte, men alligevel handlekraftige Lydia som hovedperson.



Kjell Westö

Den finlandssvenske forfatter Kjell Westö (1961) debuterede som lyriker, men det var som romanforfatter, at han for alvor slog igennem. Han har modtaget utallige priser blandt andet Svenska Kulturfondens kulturpris med motiveringen, at han fint kombinerer Finlands historie med politik, populærkultur, sport og verdensbegivenheder. Westös bøger er oversat til 14 sprog. Derudover har han modtaget Finlandiaprisen og været nomineret til Nordisk Råds Litteraturpris.



Håkan Nesser

Håkan Nesser (1960) er en af vor tids mest læste nordiske forfattere. Især har hans to velskrevne krimiserier vakt begejstring. Første serie er på ti bind, og har den karismatiske kriminalkommissær Van Vetereen som hovedperson. I den anden fire-binds serie er det den sympatiske Gunnar Barbarotti, vi stifter bekendtskab med. Plot, sprog og personkarakteristik er vigtige elementer, der går igen gennem hele Nessers særdeles læseværdige forfatterskab. Nesser har bl.a. modtaget Bästa svenska kriminalroman og Sveriges Radios Novellpris.



Jógvan Isaksen

Jógvan Isaksen (1950) er Færøernes krimiforfatter nummer ét. Syv romaner er det blevet til om journalisten og privatdetektiven Hannis Martinsson. Fire er oversat til dansk. Jógvan Isaksen skriver sig ind i en klassisk krimitråd. Han fortæller intenst spændende om dramatiske begivenheder, som nok finder sted på Færøerne, men har udløbere til den globale verden. Forfatteren, som er lektor ved København Universitet, har også udgivet en række bøger om færøsk litteratur og billedkunst.



Jón K. Stefánsson

Jón Kalman Stefánsson (1963) har udgivet ti bøger. To er udkommet på dansk, en tredje er på vej. Begge bøger er lovpriset af anmelderne. Selv fortæller forfatteren, at han ikke kan sige, hvordan historierne opstår. »At skrive er for mig som en rejse. Jeg ved ikke, om jeg skal øst eller vest, men jeg kender stemningen og musikken på rejsen«. Forfatteren skriver stort, smukt og livsklogt om personer, liv og voldsom natur på Island. Jón Kalman Stefánsson er tre gange nomineret til Nordisk Råds Litteraturpris.

Åbningen af festivalen finder sted i Kulturhuset »Bispen« på Månen i Haderslev tirsdag den 13. september klokken 19 og afslutningen på Flensborg Bibliotek lørdag den 17. september klokken 15. Som sidste år er der også forfatterbesøg på tre mindretalsgymnasier i grænselandet. Forfatteren Jan Christophersen besøger Deutsches Gymnasium für Nord Schleswig i Aabenraa den 15. september, mens Daniel Zimakoff kommer på besøg på A. P. Møller Skolen i Slesvig den 15. september og Duborg-Skolen i Flensborg den 16. september.

På Flensborg Bibliotek vises en kunstudstilling med den danske maler Finn Have. Han sætter især fokus på landskabet, og et af de helt afgørende karaktertræk, der præger Finn Haves landskabsmalerier, er lyset i landskaberne. Udstillingen arrangeres i samarbejde med Sydslesvigs danske Kunstforening og varer fra den 8. september til den 15. oktober.

Islandsk litteratur når den er bedst

På Højskolen Østersøen i Aabenraa kan man på en forfatteraften mandag den 12. september klokken 17 møde den anerkendte islandske forfatter Jón Kalman Stefánsson, der blandt andet har været nomineret til Nordisk Råds Litteraturpris for »Sommerlys og så kommer natten« i 2007.

Romanen foregår i en lille, tilsyneladende søvrig landsby på Islands vestkyst. Men stedet viser sig at rumme en hel verden af fantastiske historier og mennesker. Romanen handler om disse menneskers drømme, længsler, tossede idéer, voldsomme lidenskaber og forbudte følelser. Det er islandsk litteratur, når den er bedst.

Pressen skrev: »... det er en medrivende roman om alt og intet, om menneskelivets tomhed og frugtesløshed og værdighed fuld af vid og poesi, trøstende og forjættende som en forbandet god blues« (Norddeutscher Rundfunk).

Der bliver lagt op til diskussion, når deltagerne indeles i læsekredse. De stiller spørgsmål til romanen som efterfølgende besvares af forfatteren. Litteraturanmelder Marie Skibsted Mogensen leder debatten.

Hans Christian Davidsen
hcd@fla.de



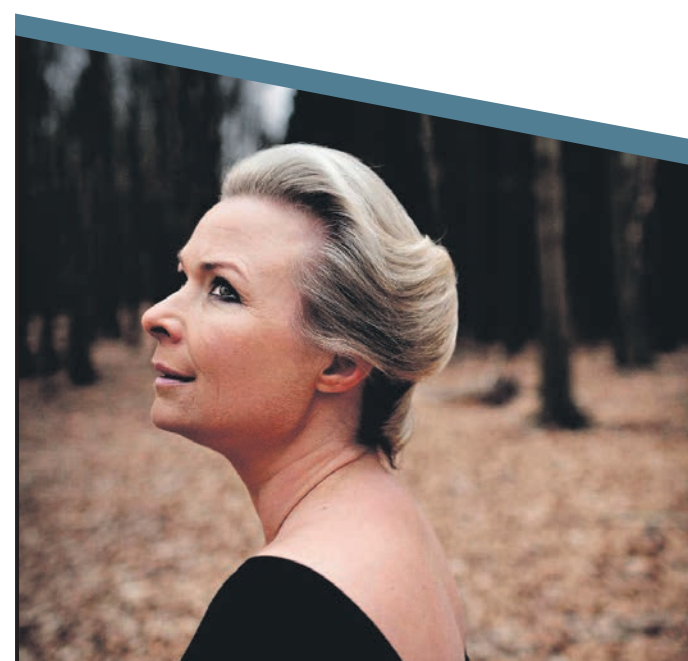
Marie Ernestam

Marie Ernestam (1959) er journalist og har været udenrigs-korrespondent i Tyskland. Hun debuterede med »Caipirinha med døden« i 2005. Ernestam kredser om illusion og virkelighed og fascineres af kampen mellem sort og hvidt, det gode og det onde samt liv og død. Ernestams romaner starter som svensk idyl, men ender som makabre psykologiske spændingsromaner. I år er romanen »Alltid hos dig« nomineret til Prix Littéraire Inter-CE i Frankrig. Ernestams romaner er udkommet i ti lande



Jan Christophersen

Jan Christophersen er født i Flensborg 1974, og har studeret på Deutsches Literaturinstitut Leipzig. Han har modtaget flere legater blandt andet et ophold i kunstnerbyen Schöppingen og klosteret Cismar samt et stipendium ved Academy of Arts i Berlin. I dag bor han med sin familie i Slesvig. Hans første roman »Schneetage« blev i 2009 hædret med debutprisen »Debütpreis des Buddenbrookhauses Lübeck«. I efteråret 2010 udkom »Snedage«, den danske oversættelse af Jan Christophersens debutroman.



Helle Helle

Helle Helle (1965) er uddannet på forfatterskolen. Hun skriver om de stille eksistenser – især kvinder – i provinsen, dog foregår den seneste roman i storbyen. Helle Helle har fokus på mennesker, psykologi og sprog, og med få ord formår hun at beskrive eller antyde handlingen. Hun har blandt mange andre modtaget Kritiker-prisen, Beatrice-prisen og Per-Olof Enquist-prisen og er tildelt livsvarig ydelse af Statens Kunstfond. Hun har været nomineret til Nordisk Råds Litteraturpris.



Daniel Zimakoff

Daniel Zimakoff (1956) er en meget produktiv forfatter, som har skrevet bøger for børn, unge og voksne. Bøgerne, som er flittigt brugte i undervisningen, kan have alvorlige temaer, men samtidigt er mange humoristiske. Udover sit omfattende forfatterskab holder Zimakoff mange foredrag og skriveværksteder for børn og unge. Zimakoff har blandt andet modtaget Kulturministeriets børnebogspris, Bogslugerprisen, Forlaget Carlsens Fortællefantorden og Undervisningsministeriets »Skriveprisen«.

Samarbejds-partnere

Nordisk Informationskontor i Sønderjylland/Sydslesvig, Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, bibliotekerne i Aabenraa, Haderslev, Ribe, Sønderborg, Tønder, Kappel Nibøl, Husum, Slesvig, Flensborg, de danske biblioteker i Sydslesvig, de tyske biblioteker i Nordslesvig, Højskolen Østersøen, Literaturhaus Schleswig-Jolstein i Kiel, Sydslesvigsk Forening, Sydslesvigs danske Kunstforening, Ecco og kulturværkstedet Kühlhaus i Flensborg.

 litteraturfest.nu

Udstilling med Finn Have

Fra den 8. til den 15. oktober vises på Flensborg Bibliotek en udstilling med kunstneren Finn Have.

Finn Have er født i Nykøbing Mors i 1952. Han er autodidakt og har siden 1983 haft en lang række udstillinger i Danmark og udlandet. Finn Haves kunstneriske arbejder omfatter grafik, maleri, tegning, foto og installationskunst.

Finn Have sætter især fokus på landskabet, og et af de helt afgørende karaktertræk, der præger Finn Haves landskabsmalerier, er lyset i landskaberne. Han søger igen og igen at skildre lyset som den kilde, der bestemmer, hvordan netop dette landskab ser ud, netop på dette tidspunkt eller denne årstid.

Haves landskaber handler derfor primært, eller måske udelukkende, om lyset. De handler om, hvordan lyset former vores oplevelser og dermed vores følelser for landskabet. Og om hvordan det symbolske billedsprog, vi næsten altid indlæser i oplevelser af billeder, bliver underkastet naturens egen dimension på en ny måde.

Sydslesvigs danske Kunstforening står som arrangør af udstillingen.

REDAKTION: HANS CHRISTIAN DAVIDSEN